

B.1.4. Ohne daß geprüft werden muß, ob der Kläger berechtigt ist, namens der Vereinigung ohne Erwerbzweck vor Gericht aufzutreten, was übrigens anhand keines einzigen dem Hof vorgelegten Schriftstücks unter Beweis gestellt wird, genügt im heutigen Stand des Verfahrens die Feststellung, daß der Kläger als Einzelperson weger der von ihm kundgetanen und propagierten Meinungen unmittelbar und in ungünstigem Sinne von diesem Gesetz betroffen sein kann.

Wenn ein Kläger in einer der angeführten Eigenschaften das erforderliche Interesse nachweist, braucht das Interesse nicht unter dem Gesichtspunkt seiner anderen Eigenschaften vom Hof geprüft zu werden.

Bezüglich der Klage auf einstweilige Aufhebung

B.2. Laut Artikel 20 1° des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof sind zwei Grundbedingungen zu erfüllen, damit auf einstweilige Aufhebung erkannt werden kann:

- Die vorgebrachten Klagegründe müssen ernsthaft sein.
- Die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Maßnahme muß die Gefahr eines schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils in sich bergen.

Da die beiden Bedingungen kumulativ sind, führt die Feststellung der Nichterfüllung einer dieser Bedingungen zur Zurückweisung der Klage auf einstweilige Aufhebung.

Bezüglich des schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils

B.3.1. Zur Begründung des Vorhandenseins der Gefahr eines schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils macht der Kläger geltend, daß er im Besitze « eines beträchtlichen Vorrats an revisionistischen Schriften » sei und daß es « durchaus möglich ist, daß die Gerichtsbehörden diese Schriften aufgrund dieses Gesetzes sicherstellen ».

B.3.2. Auch in der Annahme, daß die vom Kläger angeführte Gefahr der Sicherstellung tatsächlich vorhanden sei, so stellt der Hof immerhin fest, daß bei einer eventuellen Nichtigerklärung der angefochtenen Bestimmungen die Rückgabe der Schriften, auf die sich der Kläger bezieht, auf jeden Fall möglich wäre. Der geltend gemachte Nachteil wäre also nicht schwerlich wiedergutzumachen. Zwar könnte der Kläger in Erwartung dieser Rückgabe vorübergehend nicht über die besagten Schriften verfügen, was vorkommendenfalls seine Tätigkeiten beeinträchtigen könnte. Dieser vorübergehende Nachteil ist jedoch nicht so beschaffen, daß er als ausreichend ernsthaft betrachtet werden könnte, um die einstweilige Aufhebung der angefochtenen Bestimmungen zu begründen.

B.3.3. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, daß eine der zwei Voraussetzungen für die einstweilige Aufhebung nicht erfüllt ist. Die Klage auf einstweilige Aufhebung ist also zurückzuweisen.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage auf einstweilige Aufhebung zurück.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 12. Juli 1995.

Der Kanzler,
(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) L. De Grève.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 95 — 2205

[C — WIN — 16147]

9 JUN 1995

Arrêté ministériel relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole et notamment l'article 60;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1993, notamment l'article 3, § 1er modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans délai des mesures relatives au contrôle obligatoire des pulvérisateurs découle du souci du gouvernement, développé dans la note politique du 4 juin 1993, de

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 95 — 2205

[C — WIN — 16147]

9 JUNI 1995. — Ministerieel besluit

betreffende de verplichte controle van spuittoestellen

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik, inzonderheid op artikel 60;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen in verband met de verplichte controle van spuitmachines voortvloeit uit de bezorgdheid van de regering, ontwikkeld in de beleidsnota van

favoriser l'utilisation rationnelle et efficace de pesticides à usage agricole dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1er. Par "Ministre", il faut entendre le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

Art. 2. Par "pulvérisateur", il faut entendre tout appareil prévu pour appliquer des pesticides à usage agricole.

Art. 3. Par "méthode de contrôle", il faut entendre la méthode choisie par le Ministre pour le contrôle des pulvérisateurs.

Art. 4. Par "organisme de contrôle", il faut entendre les organismes désignés par le Ministre pour effectuer les opérations de contrôle sur tout le territoire de la Belgique, à savoir la personnalité juridique de la Station de Génie rural du Centre de recherches agronomiques (CRA) de Gembloux pour les parties francophone et germanophone du pays et la personnalité juridique de la Station de Génie rural du Centre de recherches agronomiques (C.R.O) de Gand pour la partie néerlandophone du pays.

CHAPITRE II. — Le contrôle obligatoire

Art. 5. Le contrôle obligatoire est applicable à tous les pulvérisateurs utilisés sur le territoire de la Belgique.

Art. 6. Sont exclus du présent arrêté les petits appareils dans lesquels la bouillie à pulvériser est mise sous pression à la main ou à l'aide d'un gaz comprimé (y compris de l'air), ou dans lesquels la bouillie à pulvériser est émise en ayant recours à la gravité. Sont également exclus du présent arrêté les appareils qui, en usage normal, peuvent, du fait de leurs caractéristiques, être portés par une seule personne (pulvérisateurs à dos).

Art. 7. Tous les pulvérisateurs soumis au présent arrêté devront faire l'objet d'opérations de contrôle tous les 3 ans, la date limite du premier contrôle étant fixée au 31 décembre 1998 pour tous les appareils mis en service avant la date de mise en application du présent arrêté.

Pour les nouveaux appareils vendus après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, le contrôle devra avoir lieu au plus tard 3 ans après la vente.

Art. 8. Tout propriétaire de pulvérisateur qu'il s'agisse d'une personne physique ou morale, est tenu de soumettre au contrôle le/les pulvérisateur(s) qu'il utilise. S'il n'a pas été convoqué pour une séance de contrôle avant le 30 juin 1998, il doit le signaler dans le mois à l'organisme de contrôle dont il relève qui le convoquera en temps utile.

Art. 9. Toute vente de pulvérisateur à des utilisateurs doit être signalée par le vendeur endéans les 30 jours à l'organisme de contrôle concerné. En cas d'importation directe, c'est à l'acheteur qu'il incombe de signaler son achat à cet organisme endéans les 30 jours.

En cas de mise hors service, c'est le propriétaire qui doit en avertir l'organisme de contrôle endéans les 30 jours.

CHAPITRE III. — Organisation et financement du contrôle

Art. 10. La réalisation des contrôles est confiée aux organismes de contrôle. Ils exercent leur mission sous la surveillance du Comité de direction qui veille au respect de la conformité des opérations de contrôle, rend compte au Ministre des problèmes éventuels rencontrés et fait des propositions visant à adapter les procédures et les techniques de contrôle si nécessaire.

Art. 11. Les organismes de contrôle sont chargés de l'organisation administrative et pratique des contrôles, de la perception des fonds, de la délivrance des procès verbaux de contrôle, de l'aposition des auto-

4 juni 1993, het rationeel en efficiënt gebruik van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik te bevorderen in het belang van de producenten en de consumenten,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Onder "Minister" dient te worden verstaan, de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 2. Onder "spuittoestel" dient te worden verstaan, elk toestel dat bedoeld is om bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik toe te dienen.

Art. 3. Onder "controle-methode" dient te worden verstaan, de methode gekozen door de Minister voor de controle van spuittoestellen.

Art. 4. Onder "controledienst" dient te worden verstaan de door de Minister aangewezen diensten om de controleverrichtingen op het hele Belgische grondgebied uit te voeren, met name de rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouwtechniek van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek (CRA) van Gembloux voor het franstalige en het duitstalige landsgedeelte en de rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouwtechniek van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek (CLO) van Gent voor het nederlandstalige landsgedeelte.

HOOFDSTUK II. — De verplichte controle

Art. 5. De verplichte controle geldt voor alle op het Belgische grondgebied gebruikte spuittoestellen.

Art. 6. Onder dit besluit vallen niet de kleine toestellen waarin de spuitvloeistof manueel of met behulp van een samengedrukt gas (lucht inbegrepen) onder druk wordt gebracht of waarbij de spuitvloeistof wordt uitgestoten onder invloed van de zwaartekracht. Vallen evenmin onder dit besluit de toestellen die bij normaal gebruik omwille van hun kenmerken door één enkele persoon gedragen kunnen worden (rugspuiten).

Art. 7. Alle spuittoestellen die onder dit besluit vallen, moeten om de 3 jaar aan de controle worden onderworpen waarbij de uiterste datum voor de eerste controle is vastgesteld op 31 december 1998 voor alle toestellen die in gebruik zijn genomen vóór de datum waarop dit besluit van kracht wordt.

Alle nieuwe apparaten die verkocht zijn na de datum waarop dit besluit van kracht wordt, moeten binnen de 3 jaar na de verkoopdatum gecontroleerd worden.

Art. 8. Alle eigenaars van spuittoestellen, ongeacht of het een natuurlijke persoon of een rechtspersoon betreft, moeten het (de) toestel(len) dat (die) zij gebruiken aan de controle onderwerpen. Wie vóór 30 juni 1998 niet is opgeroepen voor een controle, moet dit binnen de maand melden bij de controledienst waaronder hij ressorteert, die hem dat te gelegener tijd zal oproepen.

Art. 9. Alle verkopen van spuittoestellen aan gebruikers moeten binnen 30 dagen door de verkoper aan de betrokken controledienst worden gemeld. Bij rechtstreekse invoer, heeft de koper de plicht binnen 30 dagen zijn aankoop bij deze dienst te melden.

Wanneer het toestel buiten gebruik wordt gesteld, moet de eigenaar binnen 30 dagen de controledienst verwittigen.

HOOFDSTUK III. — Organisatie en financiering van de controle

Art. 10. De uitvoering van de controles wordt toevertrouwd aan de controlediensten. Deze voeren hun opdracht uit onder toezicht van de Stuurgroep die toeziet op de naleving van de conformiteit van de controleverrichtingen, bij de Minister verslag uitbrengt over de eventuele problemen die zich voordoen en voorstellen doet die ertoe strekken de controleprocedures en -technieken aan te passen.

Art. 11. De controlediensten moeten instaan voor de administratieve en de praktische organisatie van de controles, de inning van de bijdragen, de aflevering van processen-verbaal van controle, het aanbrengen van

collants, de l'engagement et de la gestion du personnel, de l'achat et de la gestion du matériel de contrôle. Ils sont responsables de la gestion des fonds perçus dont l'utilisation est exclusivement réservée au paiement des frais relatifs à l'organisation et à la réalisation du contrôle.

Art. 12. Ils sont tenus de faire rapport au Comité de direction aussi souvent qu'il en fait la demande, et ce au minimum tous les six mois, afin de l'informer du déroulement des opérations de contrôle, de leur état d'avancement, des résultats globaux des contrôles, des problèmes particuliers rencontrés, de l'état des comptes.

Art. 13. Le Comité de direction est composé :

— des représentants du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture :

le Directeur général de l'Administration de la qualité des Matières premières et du Secteur végétal qui en assure la présidence,

un représentant du Service Qualité et analyses des matières premières,

un représentant du Service Qualité des végétaux et Protection des plantes,

un représentant des services centraux de l'Administration de la Recherche et du Développement,

deux représentants des services du Développement,

le Directeur de la Station de Génie rural du CRA de Gembloux,

le Directeur de la Station de Génie rural du CLO de Gand,

un représentant du Service Qualité et analyses des matières premières qui en assure le secrétariat,

— des représentants des Régions :

un représentant de la Communauté flamande,

un représentant de la Région wallonne,

— des représentants des organisations professionnelles agricoles :

un représentant de "Agriculture Wallonie - Entente UPA-UDEF"

un représentant de "L'Alliance Agricole Belge"

un représentant du "Boerenbond Belge",

— d'un représentant de la Fédération Belge de l'Équipement pour l'Agriculture, l'Horticulture, l'Élevage et le Jardin a.s.b.l. UGEXPO,

— d'un représentant de la Centrale nationale agro-service a.s.b.l.

Le Comité peut faire appel à des experts pour le conseiller.

Art. 14. Les organismes de contrôle sont tenus d'appliquer la méthode de contrôle décrite à l'annexe I du présent arrêté. Ses performances et sa fiabilité sont évaluées annuellement par le Comité de direction.

Art. 15. Sur tous les pulvérisateurs ayant été agréés, l'organisme de contrôle apposera un auto-collant de couleur verte dont le modèle est décrit à l'annexe II du présent arrêté. Tout pulvérisateur contrôlé favorablement peut être utilisé en conditions normales par son propriétaire ou par la personne qui en a la responsabilité, pendant une période maximale de trois ans à compter de la date du contrôle. Au-delà de cette période, l'utilisation du pulvérisateur est interdite sauf s'il a fait l'objet d'un nouveau contrôle satisfaisant.

Art. 16. § 1er. Les pulvérisateurs ne satisfaisant pas aux épreuves de contrôle, mais encore utilisables, se verront accorder un délai maximal de 4 mois pour subir un nouvel examen. Le délai sera fixé en tenant compte des dates auxquelles l'organisme de contrôle effectuera de nouvelles opérations de contrôle. Si passé ce délai, le pulvérisateur n'a pas été représenté pour un nouveau contrôle, son utilisation est interdite sur tout le territoire de la Belgique.

§ 2. Si le deuxième contrôle ne permet pas de constater que le pulvérisateur est en état de marche, il sera déclaré inutilisable.

zèlfklevers, de aanwerving en het beheer van het personeel en de aankoop en het beheer van het materiaal voor de controle. Zij zijn verantwoordelijk voor het beheer van de geïnde bijdragen die uitsluitend mogen worden aangewend om de kosten in verband met de organisatie en de uitvoering van de controle te betalen.

Art. 12. Zij dienen bij de Stuurgroep zo vaak verslag uit te brengen als hun wordt gevraagd, en minstens om de zes maand, met als doel informatie te verstrekken over het verloop van de controleverrichtingen, de stand van zaken ervan, de globale resultaten van de controles, de bijzondere problemen die zich voordoen en de stand van de rekeningen.

Art. 13. De Stuurgroep is samengesteld uit :

— vertegenwoordigers van het Ministerie van Middenstand en Landbouw :

de Directeur generaal van het Bestuur voor de kwaliteit voor de plantaardige sector en de grondstoffen die het voorzitterschap op zich neemt,

een vertegenwoordiger van de dienst Kwaliteit en analyses van grondstoffen,

een vertegenwoordiger van de dienst Kwaliteit van planten en plantenbescherming,

een vertegenwoordiger van de centrale diensten van het Bestuur voor Onderzoek en Ontwikkeling,

— twee vertegenwoordigers van de diensten voor Ontwikkeling,

de Directeur van het Rijksstation voor landbouwtechniek van het CRA van Gembloux,

de Directeur van het Rijksstation voor Landbouwtechniek van het CLO van Gent,

— een vertegenwoordiger van de dienst Kwaliteit en analyses van grondstoffen die instaat voor het secretariaat,

— vertegenwoordigers van de Gewesten :

— een vertegenwoordiger van de Vlaamse Gemeenschap,

— een vertegenwoordiger van het Waalse Gewest,

— vertegenwoordigers van de landbouwberoepsorganisaties :

— een vertegenwoordiger van "Agriculture Wallonie - Entente UPA-UDEF"

— een vertegenwoordiger van "L'Alliance Agricole Belge",

— een vertegenwoordiger van de "Belgische Boerenbond",

— een vertegenwoordiger van de Belgische Federatie van de Uitrusting voor de Landbouw, de Tuinbouw, de Veeteelt en de Tuin, v.z.w. UGEXPO,

— een vertegenwoordiger van de Nationale Centrale Landbouwservice v.z.w.

De Stuurgroep kan voor advies beroep doen op experts.

Art. 14. De controlediensten dienen de in bijlage I bij dit besluit beschreven controlemethode toe te passen. De degelijkheid en betrouwbaarheid ervan worden jaarlijks beoordeeld door de Stuurgroep.

Art. 15. Op alle spuittoestellen die goedgekeurd werden, brengt de controledienst een zelfklever in groene kleur aan waarvan het model beschreven is in bijlage II bij dit besluit. Alle met gunstig gevolg gecontroleerde spuittoestellen mogen gedurende ten hoogste drie jaar vanaf de datum van de controle op normale wijze worden gebruikt door de eigenaar of door de persoon die ervoor aansprakelijk is. Na deze periode is het verboden het spuittoestel te gebruiken behalve wanneer het met goed gevolg aan een nieuwe controle werd onderworpen.

Art. 16. § 1. De spuittoestellen die bij de controle niet voldoen aan de tests maar die nog bruikbaar zijn, wordt een termijn van ten hoogste 4 maand toegestaan waarbinnen zij opnieuw moeten worden onderzocht. Bij het vaststellen van de termijn wordt rekening gehouden met de data waarop de controledienst opnieuw controleverrichtingen zal uitvoeren. Indien het spuittoestel na het verstrijken van deze termijn niet werd aangeboden voor een nieuwe controle, wordt het gebruik ervan op het gehele Belgische grondgebied verboden.

§ 2. Indien op grond van de tweede controle niet kan worden vastgesteld dat het spuittoestel goed werkt, wordt het onbruikbaar verklaard.

Art. 17. Chaque auto-collant est numéroté et il reste la propriété des organismes de contrôle. En aucun cas, il ne peut être enlevé et/ou détérioré volontairement.

S'il est détérioré accidentellement, le propriétaire du pulvérisateur est tenu d'en informer immédiatement l'organisme de contrôle.

Art. 18. La date, l'heure ainsi que le lieu du contrôle sont fixés par les organismes de contrôle qui avertissent les intéressés par courrier ordinaire au moins 15 jours à l'avance. En cas de non respect de la date figurant dans la convocation, le coût du contrôle sera majoré de 25 pour cent.

Art. 19. Le montant à payer lors du contrôle payé par le propriétaire du pulvérisateur est fixée à 2 500 francs pour des appareils de 12 mètres de largeur de travail au maximum. Pour les appareils dont la largeur de travail est supérieure à 12 mètres, un supplément de 150 francs pour chaque mètre de largeur de travail en plus sera réclamé. Le coût maximal d'un passage au contrôle est fixé à 4 000 francs. En cas de contrôle complémentaire d'un pulvérisateur n'ayant pas été contrôlé favorablement, le coût du passage est fixé à 2 000 francs. Le coût du passage d'un pulvérisateur déclaré inutilisable à l'issue de résultats négatifs est identique à celui d'un premier passage.

Un tarif spécial est applicable aux pulvérisateurs particuliers.

Le montant à payer lors du contrôle payé par le propriétaire du pulvérisateur est modifié chaque fois que cela est nécessaire et après avis du Comité de direction.

Art. 20. Le montant à payer lors du contrôle payé par le propriétaire doit être réglé préalablement à sa réalisation, soit au moyen d'un chèque libellé au nom de l'organisme de contrôle, soit en argent liquide, à remettre au personnel de l'organisme de contrôle qui délivrera un reçu dont le modèle figure à l'annexe III du présent arrêté.

CHAPITRE IV. — Recours

Art. 21. Si un pulvérisateur est déclaré inutilisable, son propriétaire est autorisé à introduire un recours par une lettre recommandée à la poste à envoyer au "Service Qualité et analyse des matières premières" endéans une période de 15 jours à compter de la date du contrôle. L'organisme de contrôle transmet une copie du rapport de contrôle au Comité des recours qui est composé de fonctionnaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture :

- d'un représentant du Service Qualité et analyses des matières premières qui en assure la présidence,
- d'un représentant des services centraux de l'Administration de la Recherche et du Développement,
- d'un représentant des services du Développement.

Art. 22. Le Comité des recours statue après examen des moyens invoqués par le requérant et, s'il le souhaite, après avoir entendu l'intéressé et/ou son représentant et, le cas échéant le représentant de l'organisme de contrôle concerné. Le Comité des recours notifie sa décision à l'intéressé dans un délai de trois mois maximum, par une lettre recommandée à la poste.

CHAPITRE V. — Sanctions

Art. 23. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Bruxelles, le 9 juin 1995.

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Art. 17. Alle zelfklevers zijn genummerd en blijven eigendom van de controlediensten. Zij mogen in geen geval opzettelijk worden verwijderd en/of beschadigd.

Indien hij per ongeluk beschadigd wordt, moet de eigenaar van het spuittoestel onmiddellijk het controleorganisme inlichten.

Art. 18. De datum, het tijdstip en de plaats van de controle worden vastgesteld door de controlediensten die de betrokkenen met een gewone brief en ten minste 15 dagen vooraf op de hoogte brengen. Wanneer de in de oproeping vermelde datum niet in acht wordt genomen, wordt de kostprijs van de controle met 25 % verhoogd.

Art. 19. Het door de eigenaar van het spuittoestel te betalen bedrag bij de controle is vastgesteld op 2 500 frank voor toestellen met een werkbreedte van niet meer dan 12 meter. Voor toestellen met een werkbreedte van meer dan 12 meter is een extra bedrag van 150 frank verschuldigd per bijkomende meter werkbreedte. De maximumprijs voor een controlebeurt is vastgesteld op 4 000 frank. Bij een aanvullende controlebeurt van een spuittoestel, dat vorige controle niet met goed gevolg heeft doorstaan, wordt de prijs vastgesteld op 2 000 frank. De kostprijs voor de controle van een op grond van negatieve resultaten onbruikbaar verklaard spuittoestel is gelijk aan die voor een eerste controle.

Een speciaal tarief is van toepassing op speciale spuittoestellen.

Het door de eigenaar van het spuittoestel te betalen bedrag bij de controle wordt gewijzigd telkens dit nodig is en na advies van de Stuurgroep.

Art. 20. Het door de eigenaar te betalen bedrag bij de controle moet voordat de controle plaatsvindt, ofwel door middel van een cheque op naam van de controledienst, ofwel in specien worden overhandigd aan het personeel van de controledienst dat een ontvangstbewijs aflevert waarvan het model voorkomt in bijlage III bij dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — Beroep

Art. 21. Wanneer een spuittoestel onbruikbaar wordt verklaard, kan de eigenaar ervan via een ter post aangetekend schrijven aan de dienst Kwaliteit en analyses van grondstoffen binnen 15 dagen vanaf de datum van de controle beroep aantekenen. De controledienst bezorgt een afschrift van het controleverslag aan het Beroepscomité dat is samengesteld uit ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw :

- een vertegenwoordiger van de dienst Kwaliteit en analyses van grondstoffen, die het voorzitterschap op zich neemt,
- een vertegenwoordiger van de centrale diensten van het Bestuur voor Onderzoek en Ontwikkeling,
- een vertegenwoordiger van de diensten voor Ontwikkeling.

Art. 22. Het Beroepscomité beslist na onderzoek van de verweermiddelen van de verzoeker, en zo hij het wenst, na de betrokkene en/of zijn vertegenwoordiger en, in voorkomend geval, de vertegenwoordiger van de betrokken controledienst te hebben gehoord. Het Beroepscomité geeft binnen ten hoogste drie maand bij ter post aangetekend schrijven aan de betrokkene kennis van de beslissing.

HOOFDSTUK V. — Sancties

Art. 23. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

Brussel, 9 juni 1995.

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en Landbouw,
A. BOURGEOIS

ANNEXE 1

**METHODE DE CONTRÔLE DES
PULVÉRISATEURS AGRICOLES EN BELGIQUE**

L'accès au contrôle est réservé aux pulvérisateurs en état de fonctionnement (pompe fonctionnelle, aucune fuite excessive) et qui remplissent les conditions ci-après :

- la cuve doit contenir au moins 500 litres d'eau claire.
- la protection des transmissions mécaniques doit être présente et en bon état;
- l'appareil doit être parfaitement propre;

Plusieurs appréciations sont réalisées quand le pulvérisateur n'est pas en fonctionnement; la plupart sont visuelles. Lorsque l'appareil pulvérise, les observations font généralement l'objet d'une mesure. Le choix entre deux possibilités extrêmes d'appréciation doit être nuancé selon les critères vérifiés. Les limites de tolérance pour les paramètres mesurés se basent sur des écarts de quantité épanchée par rapport à une valeur de référence.

La description de la procédure est présentée ci-après en faisant référence au modèle de fiche qui sera utilisée par les agents réalisant le contrôle.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 juin 1995.

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Ministère des Classes moyennes et de
l'Agriculture
STATION DE GENIE RURAL
C.R.A. Gembloux
Chaussée de Namur, 146
5030 GEMBOUX
tél. 081.61.25.01 - 02

CONTROLE DES PULVERISATEURS AGRICOLES

Equipe de contrôle n° : ×
Date du contrôle :/...../19.....

RENSEIGNEMENTS UTILISATEUR	
<u>Coordonnées du propriétaire :</u>	
Nom :	
Prénom :	
Adresse :	
Téléphone :/.....	
<u>Utilisation :</u>	
<input type="checkbox"/> privé	<input type="checkbox"/> entrepreneur <input type="checkbox"/> association.

RENSEIGNEMENTS PULVERISATEUR	
Marque :	Année de construction : 19.....
Modèle : <input type="checkbox"/> porté <input type="checkbox"/> traîné <input type="checkbox"/> automoteur	<input type="checkbox"/> intégré
Système de régulation : <input type="checkbox"/> P.C. <input type="checkbox"/> D.P.M.	<input type="checkbox"/> D.P.A.m <input type="checkbox"/> D.P.A.e
Cuve : l	Largeur de travail : m
N° de châssis :	

Remarque(s) :
.....
.....
.....
.....

FICHE DE CONTROLE			
PARAMETRE CONTROLE	APPRECIATION		CAUSE(S) DE DYSFONCTIONNEMENT
	bon	mauvais	
A. ETAT D'ENTRETIEN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
B. JAUGE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
C. FILTRE			
C.1. Panier filtre - crépine d'aspiration	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
C.2. Aspiration	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
C.3. Refoulement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
D. RAMPE			
D.1. Courbure verticale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> suspension trop rigide <input type="checkbox"/> suspension trop souple
D.2. Courbure horizontale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
D.3. Suspension	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
D.4. Ecartement des porte-buses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
D.5. Position des porte-buses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
D.6. Articulations et extrémités	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
E. LISIBILITE DU MANOMETRE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> graduation supérieure à 0,2 bar <input type="checkbox"/> le diamètre du boîtier est inférieur à 60 mm <input type="checkbox"/> mauvaise localisation du manomètre
localisation <input type="checkbox"/> sur le distributeur <input type="checkbox"/> en cabine			
prise de la pression <input type="checkbox"/> au distributeur <input type="checkbox"/> à la rampe			
F. OBSTACLES	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> tuyau passant dans le jet <input type="checkbox"/> châssis se trouvant dans le jet
G. SYSTEME D'AGITATION	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> absence <input type="checkbox"/> capacité de brassage insuffisante
H. STABILITE DE LA PRESSION	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> défectuosité de la cloche à air <input type="checkbox"/> autre
I. FONCTIONNEMENT DU MANOMETRE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> écarts de pression variables <input type="checkbox"/> écarts de pression constants (..... bar) <input type="checkbox"/> perte de charge entre la prise de pression et la rampe (différence de pression à 2 bars : bar) (différence de pression à 3 bars : bar)
Pression au manomètre de travail (bar)			
2			
3			
4			
5			
J. EQUILIBRE HYDRAULIQUE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> segments de rampe de longueur différente <input type="checkbox"/> tuyaux d'alimentation des segments trop fins ou de longueur différente <input type="checkbox"/> accident ponctuel dans les tuyaux d'alimentation <input type="checkbox"/> filtre de section de rampe bouché <input type="checkbox"/> joints défectueux au distributeur
longueur (m)			
pression (bar)			
2			
3			
4			
5			
K. RETOUR COMPENSATOIRE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> absence <input type="checkbox"/> mauvais réglage <input type="checkbox"/> défectuosité
L. PERTE DE CHARGE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> longueur de section trop grande <input type="checkbox"/> tuyauterie de section de rampe trop fine
M. BUSES			
M.1. Jeu n°1			
Homogénéité des buses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> usure moyenne 5 % <input type="checkbox"/> usure moyenne 5% . mais qqes buses 10 %
Fonctionnement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
M.2. Jeu n°2			
Homogénéité des buses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> usure moyenne 5 % <input type="checkbox"/> usure moyenne 5% . mais qqes buses 10 %
Fonctionnement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
N. SYSTEME DE REGULATION	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> mauvais réglage de la pompe <input type="checkbox"/> mauvais étalonnage du capteur de vitesse <input type="checkbox"/> mauvais étalonnage du capteur de débit ou de pression <input type="checkbox"/> défectuosité du système de régulation
Vitesse contrôlée (km/h)			
Vitesse réelle (km/h)			
Débit moyen (l/min)			
Volume/ha prévu (l/ha)			
Volume/ha réel (l/ha)			
O. FLUTES	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	localisation

Chaque paramètre contrôlé figurant sur la fiche de contrôle ainsi que la manière de réaliser le test sont présentées ci-après.

A. ETAT D'ENTRETIEN

L'aspect extérieur.

⇒ le test est visuel. On observe les points de graissage, la présence d'objets incongrus (bouts de ficelle, fils de fer, etc.), la fréquence excessive de points de rouille, etc.

B. JAUGE

La jauge doit être visible et fonctionnelle afin que l'utilisateur puisse évaluer les quantités épanchées avec exactitude.

⇒ le test est visuel. Les chiffres de l'échelle graduée et le niveau de liquide dans la cuve (par l'intermédiaire d'un tuyau transparent, d'un flotteur ou directement à travers la paroi de la cuve) doivent être visibles depuis le siège du tracteur.

C. FILTRES

c.1. Panier filtre

⇒ le test est visuel. On relève la présence ou non du panier filtre.

c.2. et c.3. Filtres à l'aspiration et au refoulement de la pompe

⇒ le test est visuel. On relève la présence ou non de filtres.

D. RAMPE

d.1. Courbure dans un plan vertical

⇒ le test est visuel. On observe l'importance de la courbure.

d.2. Courbure dans un plan horizontal

⇒ le test est visuel. On observe l'importance de la courbure.

d.3. Suspension

⇒ le test est visuel. On place une extrémité de la rampe au niveau du sol et on observe la manière dont elle revient ou non à sa position horizontale. Elle doit reprendre sa position de départ en un minimum d'oscillations.

d.4. Ecartement des porte-buses

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. On vérifie que les distances entre les porte-buses sont comprises entre 50 cm. \pm 5 cm ou sont constantes.

d.5. Position des porte-buses

⇒ le test est visuel. On observe la verticalité de l'axe du porte-buse.

d.6. Articulations et extrémités

⇒ le test est visuel. On observe le comportement de la rampe lorsqu'elle oscille dans un plan horizontal ainsi que le fonctionnement des extrémités escamotables.

E. LISIBILITE DU MANOMETRE

Le contrôle est réalisé lorsque le manomètre est essentiel au bon fonctionnement du pulvérisateur.

- ⇒ le test est visuel. On observe les caractéristiques du manomètre :
- la graduation qui est comprise entre 0 et 5 bars doit être suffisamment précise (à 0,2 bar près) et présentée sur une échelle assez écartée (angle minimum de 120°),
 - le manomètre doit être lisible et visible du siège du conducteur;
 - le manomètre doit avoir un diamètre d'au moins 60 mm.

F. OBSTACLES

⇒ le test est visuel. On observe si aucun obstacle ne perturbe le jet.

G. SYSTEME D'AGITATION

⇒ le test est visuel. Un système d'agitation doit être présent dans la cuve et les remous formés doivent être suffisants pour agiter la totalité du liquide.

H. STABILITE DE LA PRESSION

La pression de pulvérisation doit être stable, tout autre paramètre étant constant, à savoir le régime moteur, la vitesse d'avancement et la largeur de travail.

⇒ le test est visuel. On positionne un manomètre étalon au niveau de la rampe en lieu et place d'une buse, afin d'observer les pulsations de pression. Aucun battement de l'aiguille n'est accepté, sauf dans les cas où ils n'empêchent pas la lecture de la pression au manomètre de travail.

I. FONCTIONNEMENT DU MANOMETRE

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. On positionne un manomètre étalon au niveau de la rampe, en lieu et place d'une buse. La concordance des valeurs de pression indiquées par le manomètre de travail avec celles réellement présentes au niveau des buses est vérifiée. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs niveaux de pression (2, 3, 4 et 5 bars). Les valeurs de pression du manomètre de travail doivent se situer dans un intervalle de 10 % par rapport aux valeurs du manomètre étalon. Lorsqu'un écart est observé, un contrôle supplémentaire est réalisé à l'aide d'un calibrateur indépendant.

J. EQUILIBRE HYDRAULIQUE ENTRE LES SECTIONS DE RAMPE

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. On positionne un manomètre étalon en lieu et place d'une buse à chaque segment de rampe, au niveau de l'extrémité. Toutes les conduites de la rampe sont mises en service et les éventuels écarts de pression entre tronçons sont observés. Les valeurs de

pression de chaque manomètre étalon doivent se situer dans un intervalle de 10 % par rapport à la valeur moyenne de la pression mesurée.

K. RETOURS COMPENSATOIRES

Lorsqu'ils sont présents et indispensables au bon fonctionnement du pulvérisateur, les retours compensatoires doivent fonctionner.

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. On positionne un manomètre étalon en lieu et place d'une buse à chaque segment de rampe et au niveau de l'extrémité. L'ensemble des conduites de la rampe sont mises sous pression. Une section de rampe est fermée et la pression des tronçons restant alimentés est observée, ensuite cette même section est remise en service. L'opération est renouvelée autant de fois qu'il y a de sections. La variation de pression des sections qui restent alimentées ne peut excéder 10 % par rapport à la pression initiale, après réglage si nécessaire.

L. PERTE DE CHARGE DANS LES SECTIONS DE RAMPE

⇒ le test fait l'objet d'une mesure, uniquement si un risque de perte de charge existe. On positionne deux manomètres étalons en lieu et place d'une buse, l'un à proximité de l'alimentation du segment de rampe, l'autre à son extrémité. On relève les éventuels écarts de pression pour deux conditions de pulvérisation (2 et 4 bars). On accepte une diminution de pression de 10 % entre les deux points de mesure.

M. DÉBIT INDIVIDUEL DES BUSES

Cette mesure est réalisée indépendamment du pulvérisateur pour toutes les buses équipant l'appareil et couramment utilisées.

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. Les buses sont démontées de la rampe et placées sur un banc de contrôle. Cette opération permet également d'observer si toutes les buses d'un même lot ont des caractéristiques identiques (calibre et angle). Ensuite, la variation de débit par rapport à celui d'une buse neuve (référence) est quantifié.

Lorsque le débit moyen du jeu s'écarte de plus de 5 % du débit nominal, il est nécessaire de remplacer l'ensemble du jeu. Lorsque le taux moyen d'usure du jeu est inférieur à 5 % mais que certaines buses présentent une usure de plus de 10 %, ces dernières doivent être remplacées.

N. SYSTÈME DE RÉGULATION

Seuls les systèmes de régulation à débit proportionnel à l'avancement-D.P.A. électronique et mécanique sont contrôlés.

⇒ le test fait l'objet d'une mesure. Le pulvérisateur ou le tracteur est positionné sur un banc à rouleaux, forcés ou non. Ce banc permet de mesurer la vitesse d'avancement de l'engin. Le débit est obtenu par la récolte du volume pulvérisé dans des sachets plastiques suspendus en dessous de 4 buses minimum. Le volume/hectare réellement épandu est calculé et comparé à celui que l'utilisateur pense épandre.

Le volume/hectare mesuré ne peut pas s'écarter de plus de 10 % de celui prévu par l'utilisateur.

O. FUITES

⇒ le test est visuel. On localise les endroits où des fuites sont relevées, pour autant qu'elles ne rendent pas impossible la pulvérisation.

Le tableau ci-après reprend l'ensemble des observations qui sont réalisées, la nature du contrôle qui est effectué ainsi que les limites de rejet.

Paramètre contrôlé	Contrôle		Limites
	visuel	mesure	
A. état d'entretien	x		-
B. jauge	x		-
C. filtres	x		. absence
D. d1. courbure verticale d2. courbure horizontale d3. suspension d4. écartement des porte-buses d5. position des porte-buses d6. articulations et extrémités	x x x x x x	x	- - - . entre 45 et 55 cm ou autre écartement - -
E. lisibilité du manomètre	x		. graduation $\leq 0,2$ bars . diamètre du cadran ≥ 6 cm
F. obstacles	x		-
G. système d'agitation	x		-
H. stabilité de la pression	x		. aucune oscillation
I. fonctionnement du manomètre		x	. écart ≤ 10 % de la pression réelle
J. équilibre hydraulique		x	. écart ≤ 10 % de la pression moyenne mesurée
K. retour compensatoire		x	. variation de pression ≤ 10 % par rapport à la pression initiale
L. perte de charge		x	. diminution de pression \leq à 10 %
M m1. homogénéité m2. fonctionnement	x	x	toutes les buses identiques usure moyenne ≤ 5 %, remplacement des buses dont le débit ≥ 110 %
N. régulation		x	. écart ≤ 10 % du volume/ha réel
O. fuites	x		. aucune fuite

4. DÉTERMINATION DES CAUSES DE DYSFONCTIONNEMENT

Comme il a été précisé précédemment, seule l'analyse conjuguée de la nature du dysfonctionnement et de sa cause permet d'identifier les déficiences exclusives (rejet du pulvérisateur). Elles le sont lorsque :

- leur origine est imputable à l'utilisateur;
- elles perturbent de manière significative la pulvérisation.

Le tableau ci-après regroupe les dysfonctionnements, les causes, leur origine et l'appréciation du contrôle. Les déficiences conduisent aux résultats suivants :

1° rapport positif, agréation du pulvérisateur et attribution du label.

2° rapport positif avec commentaires, agréation du pulvérisateur et attribution du label avec :

- * *remarque* : généralement lorsque l'origine du dysfonctionnement est un défaut de fabrication, le rapport de contrôle fait simplement état de la déficience;
- * *avertissement* : le rapport invitera l'utilisateur à réparer la déficience lorsque son origine est imputable à l'utilisateur, sans qu'elle ne perturbe de façon significative la pulvérisation;

3° rapport négatif, refus du pulvérisateur et pas d'attribution du label.

- * lorsque la déficience perturbe la pulvérisation de façon significative et que son origine est imputable à l'utilisateur, le pulvérisateur ne pourra plus travailler.

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSE(S)	ORIGINE		APPRÉCIATION DU CONTRÔLE		
		utilisa- teur	construc- teur	remar- que	avertis- sement	refus
A. Etat d'entretien	directe	x			x	
B. Jauge	directe	x	x	::	x	
C. Présence des filtres	directe	x	x		x	
D. Rampe						
D.1-2. Courbure verticale et horizontale	directe	x			x	
D.3. Suspension	directe	x			x	
D.4. Ecartement des porte-buses	directe	x			x	
D.5. Position des porte-buses	directe	x			x	
D.6. Articulations et extrémités	directe	x			x	
E. Lisibilité du manomètre	directe		x	x	x	
F. Obstacles	- les tuyauteries passent dans le jet - le châssis se trouvent dans le jet	x	x		x	
			x	x		
G. Système d'agitation	- absence - capacité de brassage insuffisante	x	x		x	
		x			x	
H. Stabilité de la pression	- défautuosité de la cloche à air - autre	x				x
		x			x	

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSE(S)	ORIGINE		APPRECIATION DU CONTRÔLE		
		utilisa- teur	construc- teur	remar- que	avertis- sement	refus
I. Fonctionnement du manomètre	- perte de charge entre le point de prise de pression et la rampe - écart de pression variable - écart de pression constant		x	x		
		x				x
		x			x	
J. Equilibre hydraulique	- sections de longueur différente - tuyauteries d'alimentation de section de rampe de longueur différente et/ou trop fines - accident ponctuel dans les tuyaux d'alimentation - filtres de section de rampe bouchés - joint(s) défectueux au niveau du distributeur		x	x		
		x				x
		x				x
		x				x
K. Retours compensatoires	- absence - mauvais réglage - défectuosité		x	x		
		x			x	
		x			x	
L. Perte de charge	directe		x	x		
M. Buses						
M.1. Homogénéité	directe	x			x	
M.2. Fonctionnement	. usure moyenne $\geq 5\%$. usure moy. $\leq 5\%$ et ques buses $\geq 10\%$	x x				x x
N. Système de régulation	- mauvais réglage de la pompe (D.P.A.m) - mauvais étalonnage du capteur de débit. de pression ou de vitesse - système de régulation défectueux	x x x				x x x
O. Fuites	directe	x			x	

5. Résultat - rapport transmis au fermier

L'utilisateur quittant le site de contrôle doit connaître les réparations à effectuer sur son pulvérisateur pour le rendre parfaitement fonctionnel. Un rapport est fourni sur le site à l'utilisateur et présente les dysfonctionnements, classés d'après leur gravité quant à l'altération des performances du pulvérisateur :

- certaines défectuosités perturbent fortement la qualité du travail, il est indispensable de les réparer pour avoir l'autorisation de pulvériser (obtention d'un rapport positif);
- d'autres sont moins critiques pour la qualité de la pulvérisation, mais il est néanmoins conseillé de les surveiller.

Un exemple de rapport est proposé; il reprend la totalité des phrases type pouvant se présenter lorsque les paramètres contrôlés sont déficients. Lorsqu'un dysfonctionnement est identifié et qu'il y a plusieurs causes possibles, les alternatives sont mises entre parenthèses (en pratique, il n'y a généralement qu'une cause possible).

Ministère des Classes moyennes et de
l'Agriculture
STATION DE GENIE RURAL
C.R.A. Gembloux
Chaussée de Namur, 146
5030 GEMBOUX
tél. 081.61.25.01 - 02

CONTROLE DES PULVERISATEURS AGRICOLES

Equipe de contrôle n° : ×
Date du contrôle :/...../19.....

RENSEIGNEMENTS UTILISATEUR	
Nom :
Prénom :
Adresse :
Téléphone :/.....

RENSEIGNEMENTS PULVERISATEUR	
Marque :	Année de construction : 19.....
Modèle : <input type="checkbox"/> porté <input type="checkbox"/> traîné <input type="checkbox"/> automoteur <input type="checkbox"/> intégré	
Système de régulation : <input type="checkbox"/> P.C. <input type="checkbox"/> D.P.M. <input type="checkbox"/> D.P.A.m <input type="checkbox"/> D.P.A.e	
Cuve : l	Largeur de travail : m
N° de châssis :	

RESULTAT DU CONTROLE
Votre pulvérisateur ne fonctionne pas correctement. Vous devez effectuer les réparations reprises sous la rubrique I. Votre appareil doit être recontrôlé avant le (date de contrôle + 4 mois).
ou
Votre pulvérisateur est agréé jusqu'au (3 ans de validité). Durant cette période, vérifiez ponctuellement les pièces d'usure telles que les buses, le manomètre, la régulation, l'état des filtres, etc.

I. Déficiences graves (à réparer)

Cloche à air

Vous n'avez pas une pression stable dans le circuit de refoulement; la membrane de votre cloche à air est défectueuse, changez-la. La pression d'air à l'intérieur doit être d'environ 1 bar.

Manomètre

Votre manomètre n'indique plus une pression exacte et les écarts par rapport à la pression de référence ne sont pas constants (...valeurs observées ...). Remplacez votre manomètre par un manomètre possédant un grand cadran de lecture (diamètre supérieur à 6 cm), et avec la plus petite graduation inférieure à 0,2 bar.

Distribution des pressions le long de la rampe

Les écarts de pression pour certains segments de rampe sont supérieures à 10 % par rapport à la pression moyenne observée (... valeurs observées ...). Des accidents ponctuels (tuyaux écrasés, etc.) ont été observés dans les conduites d'alimentation concernées; passez en revue la conduite.

(ou, le filtre des segments de rampe concernés était bouché; vérifiez l'état du filtre)

(ou, le joint situé à la vanne d'ouverture et fermeture du segment concerné est à remplacer)

Buse

L'écart entre le débit moyen du jeu contrôlé (.....marque et calibre) et le débit nominal est supérieur à 5 % (... valeurs observées ...). Il est nécessaire de remplacer l'entièreté des buses.

Système de régulation

Le volume/hectare que vous pulvériser s'écarte de plus de 10 % de la valeur prévue (... valeurs observées ...). Vous devez recalibrer votre pompe de pulvérisation ou la faire réparer.

(ou, vous devez réétalonner votre capteur de débit, sinon le remplacer)

(ou, vous devez réétalonner votre capteur de vitesse, sinon le remplacer)

(ou, vous devez faire vérifier l'entièreté de votre unité de régulation)

II. Déficiences moyennement graves (à surveiller)

Etat d'entretien

L'état général du pulvérisateur laisse à désirer. Un meilleur entretien allongera la vie de votre appareil.

Jauge

La jauge est illisible et ne permet pas d'estimer le volume de bouillie dans la cuve. Rendez la jauge fonctionnelle et lisible.

Filtre

Des filtres manquent à certains endroits (..... localisation). Il est conseillé d'en placer pour limiter les problèmes de bouchage des buses. Vérifiez leur état régulièrement.

Rampe

- La rampe présente des courbures dans le plan horizontal.
- La rampe présente des courbures dans le plan vertical.
- La suspension de la rampe ne travaille pas efficacement; elle oscille trop difficilement. graissez

Lisibilité du manomètre

Les valeurs de pression sont difficilement lisibles du poste de conduite. Lors d'un changement, choisissez un manomètre possédant un grand cadran de lecture (diamètre supérieur à 6 cm), et avec la plus petite graduation inférieure à 0.2 bar.

Obstacles dans le jet

Des tuyaux se trouvent dans le jet lorsque vous pulvérisez; essayez de les escamoter quand vous travaillez.

Système d'agitation

- Il n'y a pas de dispositif d'agitation dans votre cuve; il y a un risque de mauvais brassage.
- Les remous dans la cuve sont insuffisants; il y a un risque de mauvais brassage.

Stabilité de pression

Vous n'avez pas une pression stable dans le circuit de refoulement; il doit y avoir une entrée d'air dans le circuit d'aspiration de la pompe.

Fonctionnement du manomètre

- Le manomètre fonctionne correctement mais il y a une différence de pression entre le point de mesure et celle présente au niveau des buses (... valeurs observées ...). Vous devriez faire un montage afin de mesurer la pression directement à la rampe.
- Votre manomètre est défectueux, il indique en permanence une pression différente de la pression réelle (...valeurs observées ...).

Retours compensatoires

- Les retours compensatoires n'étaient pas correctement réglés, ils ont été ajustés et vous devriez normalement le faire chaque fois que vous changez de calibre de buse.
- Les retours compensatoires ne peuvent plus être réglés, démontez-les pour les nettoyer ou remplacez-les.

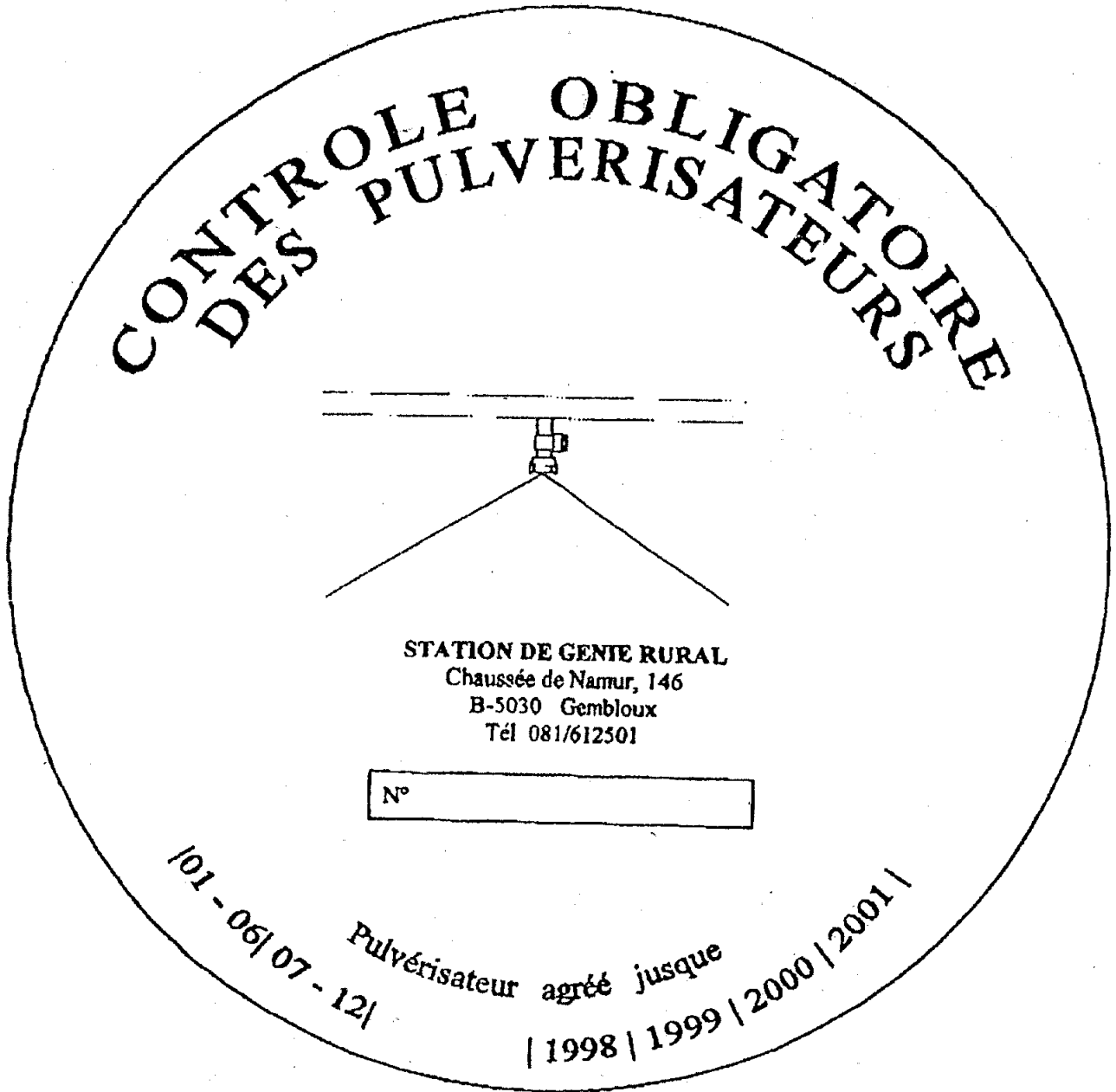
Buses

- Toutes les buses faisant partie d'un même jeu (..... marque et calibre) ne sont pas de caractéristiques identiques (calibre ou angle); veuillez employer des buses semblables.
- L'usure moyenne des buses contrôlées (..... marque et calibre) est acceptable (< 5 %) mais certaines d'entre-elles présentent une variation de débit supérieure à 10 % du débit nominal (voir graphique annexé). *Remplacez les buses identifiées lors du contrôle.*

Fuites

- Des fuites ont été localisées à certains endroits : (localisation), veuillez y remédier.

ANNEXE II



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 juin 1995.

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

ANNEXE III

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE

Station de Génie rural
Chaussée de Namur, 146
5030 Gembloux
Tél. : 081/612501

Date du contrôle : / /

N°

Reçu de

domicilié à

la somme de BEF

(.....)

pour le contrôle technique d'un pulvérisateur

Le propriétaire
du pulvérisateur

Pour le service concerné

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 juin 1995.

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

BIJLAGE I

**KEURINGSMETHODEN VOOR LANDBOUWSPUITMACHINES
IN BELGIË**

Alleen werkende spuitmachines (functionele pomp, geen overdreven lekken) die bovendien voldoen aan de hierna vermelde voorwaarden kunnen gecontroleerd worden :

- de tank moet ten minste 500 liter zuiver water bevatten.
- er moet een bescherming van de mechanische overbrengingen aanwezig zijn en deze moet in goede staat zijn;
- het toestel moet goed schoon zijn;

Er worden verschillende beoordelingen uitgevoerd wanneer de spuitmachine niet werkt; de meeste hiervan gebeuren visueel. Wanneer met het toestel gespoten wordt, worden een aantal parameters gemeten. Bij het kiezen tussen twee uiterste beoordelingen moet op grond van de nagekeken criteria een nuance kunnen worden weergegeven. De tolerantiegrenzen voor de gemeten parameters zijn gesteund op verschillen in de verspoten hoeveelheid in vergelijking met een referentiewaarde.

Van de procedure wordt hierna een beschrijving gegeven onder verwijzing naar het model van de fiche die gebruikt zal worden door de keurders.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 juni 1995.

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

A. BOURGEOIS



Ministerie van Middenstand en Landbouw
RIJKSSTATION VOOR LANDBOUWTECHNIEK
 CLO-GENT
 Van Gansberghelaan 115, 9820 Merelbeke
 Tel. 09/252.18.21 - Fax. 09/252.42.34



KEURING VAN LANDBOUWSPUITMACHINES

Controleteam : Datum controle :/...../19.....

INFORMATIE OVER GEBRUIKER

Gegevens over de eigenaar :

Naam:.....

Voornaam:.....

Adres:.....

Telefoon :/..... Fax...../.....

Gebruik : privé aannemer vereniging

INFORMATIE OVER SPUITMACHINE

Merk : Bouwjaar : 19.....

Model : gedragen getrokken zelfrijdend opgebouwd

Regelsysteem : C.D. D.P.M. D.P.A.m D.P.A.e

Tank : | Werkbreedte :m Chassisnummer :

Opmerking(en):.....



KEURINGSKAART			
GECONTROLEERDE PARAMETER	BEOORDELING		OORZA(A)KEN FUNCTIESTOORNIS
	goed	slecht	
A. STAAT VAN ONDERHOUD	○	○	
B. MARKERING VAN DE TANKINHOUD	○	○	
C. FILTER			
C.1. Filtermand - zuigkorf	○	○	
C.2. Aanzuigfilter	○	○	
C.3. Terugloopfilter	○	○	
D. SPUITBOOM			
D.1. Vertikale kromming	○	○	
D.2. Horizontale kromming	○	○	
D.3. Ophanging	○	○	<input type="checkbox"/> te strakke ophanging <input type="checkbox"/> te losse ophanging
D.4. Afstand tussen spuitopdragers	○	○	
D.5. Stand van spuitopdragers	○	○	
D.6. Scharnieren en uiteinden	○	○	
E. LEESBAARHEID MANOMETER	○	○	<input type="checkbox"/> verdeling van meer dan 0,2 bar <input type="checkbox"/> doorsnede van de doos kleiner dan 60 mm <input type="checkbox"/> slechte plaatsing van de manometer
. plaats <input type="checkbox"/> op de verdeler <input type="checkbox"/> in de cabine			
. drukmeting <input type="checkbox"/> op de verdeler <input type="checkbox"/> op de spuitboom			
F. HINDERNISSEN	○	○	<input type="checkbox"/> leiding gaat door het spuitbeeld <input type="checkbox"/> chassis bevindt zich in het spuitbeeld
G. ROERSYSTEEM	○	○	<input type="checkbox"/> gebrek <input type="checkbox"/> onvoldoende mengcapaciteit
H. DRUKSTABILITEIT	○	○	<input type="checkbox"/> gebrek aan luchtklok <input type="checkbox"/> andere
I. WERKING VAN DE MANOMETER	○	○	<input type="checkbox"/> veranderlijke drukverschillen <input type="checkbox"/> constante drukverschillen (..... bar) <input type="checkbox"/> drukverlies tussen de pomp en de spuitboom
Druk op de werkmanometer (bar)			
Reële druk (bar)			
2			(drukverschil bij 2 bar : bar)
3			(drukverschil bij 3 bar : bar)
4			
5			
J. HYDRAULISCH EVENWICHT	○	○	<input type="checkbox"/> spuitboomdelen van verschillende lengte <input type="checkbox"/> te dunne aanvoerbeidingen naar delen of van verschillende lengte <input type="checkbox"/> bepaalde stoomis tussen aanvoerbeidingen <input type="checkbox"/> verstopte filter op spuitboomdeel <input type="checkbox"/> slechte verbindingen met verdeler
lengte (m)			
druk(bar)			
2			
3			
4			
5			
K. COMPENSERENDE TERUGLOOP	○	○	<input type="checkbox"/> geen <input type="checkbox"/> slechte afstelling <input type="checkbox"/> gebrek
L. DRUKVERLIES	○	○	<input type="checkbox"/> te lang onderdeel <input type="checkbox"/> te dunne leidingen in spuitboomonderdeel
M. SPUITDOPPEN			
M.1. Stel nr. 1			
. Homogeniteit spuitdoppen	○	○	<input type="checkbox"/> gemiddelde slijtage 5 %
. Werking	○	○	<input type="checkbox"/> gemiddelde slijtage 5 % , maar op enkele doppen 10 %
M.2. Stel nr. 2			
. Homogeniteit spuitdoppen	○	○	<input type="checkbox"/> gemiddelde slijtage 5 %
. Werking	○	○	<input type="checkbox"/> gemiddelde slijtage 5 % , maar op enkele doppen 10 %
N. REGELSYSTEEM	○	○	<input type="checkbox"/> slechte afstelling pomp <input type="checkbox"/> slechte markering snelheidsmeter <input type="checkbox"/> slechte markering debietmeter of drukmeter <input type="checkbox"/> gebrek aan regelsysteem
Gecontroleerde snelheid (km/u)		
Reële snelheid (km/u)		
Gemiddeld debiet (l/min)		
Aangegeven volume/ha (l/ha)		
Reël volume/ha (l/ha)		
O. LEKKEN	○	○	plaats

Hierna worden elk van de op de kaart voorkomende controleparameters en de wijze waarop de test moet worden uitgevoerd, beschreven.

A. STAAT VAN ONDERHOUD

Uitzicht.

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt aandacht besteed aan de smeerpunten, de aanwezigheid van vreemde voorwerpen (stukken touw, ijzerdraad, enz.), het overdreven veel voorkomen van roestige plaatsen, enz.

B. MARKERING

De markering moet zichtbaar en functioneel zijn zodat de gebruiker de verspoten hoeveelheid juist kan kennen.

⇒ de test gebeurt visueel. De cijfers op de meetschaal en het peil van de vloeistof in de tank (via een doorzichtige leiding, een vlotter of rechtstreeks doorheen de wand van de tank) moeten vanop de zitplaats van de trekker zichtbaar zijn.

C. FILTERS

c.1. Filtermand

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt genoteerd of er al dan niet een filtermand aanwezig is.

c.2. et c.3. Filters aan de zuigmond en de terugloop van de pomp

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt genoteerd of er al dan niet filters aanwezig zijn.

D. SPUITBOOM

d.1. Vertikale kromming

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt gelet op de mate van kromming.

d.2. Horizontale kromming

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt gelet op de mate van kromming.

d.3. Ophanging

⇒ de test gebeurt visueel. Eén uiteinde van de spuitboom wordt op de grond gelegd en men kijkt na of dit al dan niet weer in horizontale stand komt. De uitgangspostitie moet met zo weinig mogelijk trillingen opnieuw worden ingenomen.

d.4. Afstand tussen spuitdopdragers

⇒ bij deze test wordt gemeten. Men gaat na of de afstand tussen de spuitdopdragers tussen 50 cm \pm 5 cm is begrepen of constant is.

d.5. Stand van de spuitdopdragers

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt gelet op de verticale stand van de spuitdopdrageras.

d.6. Scharnieren en uiteinden

⇒ de test gebeurt visueel. Men gaat het gedrag na van de spuitboom als die horizontaal slingert en observeert de werking van de inklapbare uiteinden.

E. LEESBAARHEID VAN DE MANOMETER

De controle gebeurt wanneer de manometer van wezenlijk belang is voor de goede werking van de spuitmachine.

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt gelet op de kenmerken van de manometer :

- de verdeling tussen 0 en 5 bar moet voldoende nauwkeurig zijn (op 0,2 bar nauwkeurig) en weergegeven zijn op een voldoende uitgebreide schaal (hoek van ten minste 120 °),
- de manometer moet vanaf de bestuursplaats zichtbaar en afleesbaar zijn;
- de diameter van de manometer moet ten minste 60 mm bedragen.

F. HINDERNISSEN

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt nagegaan of enige hindernis de straal onderbreekt.

G. ROERSYSTEEM

⇒ de test gebeurt visueel. In de tank moet een roersysteem aanwezig zijn en de bewegingen daarvan moeten krachtig genoeg zijn om de hele hoeveelheid vloeistof om te roeren.

H. DRUKSTABILITEIT

De spuitdruk moet stabiel zijn als alle andere parameters constant zijn, namelijk het toerental, de rijsnelheid en de werkbreedte.

⇒ de test gebeurt visueel. Er wordt een ijkmanometer geplaatst op een plaats op de spuitboom waar normaal een dop zit met als doel de pulsaties na te gaan. De naald mag volstrekt niet bewegen behalve wanneer dit het aflezen van de druk in de werkmanometer niet belet.

I. WERKING VAN DE MANOMETER

⇒ bij deze test wordt een meting uitgevoerd. Op en in de plaats van een dop wordt op de spuitboom een manometer aangebracht. De overeenkomst tussen de op de werkmanometer aangegeven drukwaarden en de reële waarden ter hoogte van de doppen wordt nagegaan. Beide waarden worden bij verschillende drukniveaus gevolgd (2,3, 4 of 5 bar). De drukwaarden op de werkmanometer mogen niet meer dan 10 % afwijken van de waarden op de ijkmanometer. Wanneer een verschil wordt vastgesteld, wordt een bijkomende controle uitgevoerd jna plaatsing van een gekalibreerde manometer op het toestel.

J. HYDRAULISCH EVENWICHT TUSSEN SPUITBOOMDELEN

⇒ bij deze test wordt een meting uitgevoerd. Op en in de plaats van een dop wordt ter hoogte van het uiteinde op elke spuitboomdeel een ijkmanometer geplaatst. Alle leidingen van de spuitboom worden in werking gebracht en de eventuele drukverschillen tussen de secties worden vastgesteld. De drukwaarden van elke ijkmanometer mogen niet meer dan 10 % verschillen van de gemiddelde waarde van de gemeten druk.

K. COMPENSERENDE TERUGLOOP

Als compenserende teruglopen aanwezig zijn en onontbeerlijk zijn om de spuitmachine goed te doen werken, moeten deze functioneren.

⇒ bij deze test wordt een meting uitgevoerd. Op en in de plaats van een dop wordt ter hoogte van het uiteinde op elk spuitboomdeel een ijkmanometer geplaatst. Alle leidingen van de spuitboom worden onder druk gebracht. Eén spuitboomdeel wordt afgesloten en de druk in de nog aangesloten stukken wordt gemeten; vervolgens wordt het ene deel weer aangesloten. Deze bewerking wordt zoveel keer herhaald als er spuitboomdelen zijn. De variatie van de druk in de aangesloten gebleven delen mag niet meer dan 10% bedragen in vergelijking met de aanvankelijke druk, indien nodig na bijstelling.

L. DRUKVERLIES IN DE SPUITBOOMDELEN

⇒ bij deze test wordt alleen een meting uitgevoerd als er gevaar is voor drukverlies. Twee ijkmanometers worden in en op de plaats van een dop geplaatst, de ene dichtbij de toevoer in het spuitboomdeel, de andere op het uiteinde ervan. Eventuele drukverschillen worden voor twee spuitomstandigheden (2 en 4 bar) opgetekend. Een daling van 10 % van de druk tussen beide meetpunten wordt als aanvaardbaar beschouwd.

M. AFZONDERLIJK DEBIET VAN DE DOPPEN

Deze meting gebeurt los van de spuitmachine voor alle doppen waarmee het toestel is uitgerust en die geregeld gebruikt worden.

⇒ bij deze test wordt een meting uitgevoerd. De doppen worden van de spuitboom gehaald en op een proefbank geplaatst. Hierbij kan tevens worden nagegaan of alle doppen van eenzelfde partij dezelfde kenmerken vertonen (maat en hoek). Vervolgens wordt de variatie van het debiet in vergelijking met dat van een nieuwe dop (referentie) bepaald.

Wanneer het gemiddelde debiet van het stel meer dan 5% verschilt van het nominale debiet, moet het hele stel worden vervangen. Wanneer het gemiddelde slijtagepercentage van het stel minder dan 5% bedraagt maar sommige doppen een slijtage van meer dan 10% vertonen moeten deze laatste worden vervangen.

N. REGELSYSTEEM

Alleen elektronische en mechanische regelsystemen met een met de rijsnelheid evenredig debiet (D.P.S.) worden gecontroleerd.

⇒ bij deze test wordt een meting uitgevoerd. De spuitmachine of trekker wordt op een bank met al dan niet aangedreven rollen geplaatst. Met deze bank kan de rijsnelheid van het toestel worden gemeten. Het debiet bekomt men door de verspoten hoeveelheid op te vangen in plasticzakjes die onder ten minste 4 doppen zijn opgehangen. Het werkelijke verspoten volume/ha wordt berekend en vergeleken met de hoeveelheid die de gebruiker denkt te verspuiten.

Het gemeten volume/hectare mag niet meer dan 10% verschillen van dat wat de gebruiker had verwacht.

O. LEKKEN

⇒ de test gebeurt visueel. Plaatsen waar lekken werden opgemerkt worden opgespoord op voorwaarde dat zij het spuiten niet onmogelijk maken.

Onderstaande tabel vermeldt alle waarnemingen die worden gedaan alsook de aard van de uitgevoerde controle en de gehanteerde grenswaarden.

Gecontroleerde parameter	Controle		Grenswaarden
	visueel	gemeten	
A. staat van onderhoud	x		-
B. markering van de tankinhoud	x		-
C. filters	x		. geen
D. d1. verticale kromming d2. horizontale kromming d3. ophanging d4. afstand tussen spuitdopdragers d5. stand van spuitdopdragers d6. scharnieren en uiteinden	x x x x x	x	- - - tussen 45 en 55 cm of andere afstand -
E. leesbaarheid manometer	x		. verdeling $\leq 0,2$ bar . diameter schijf ≥ 6 cm
F. hindernissen	x		-
G. roersysteem	x		-
H. drukstabiliteit	x		. geen trillingen
I. werking van de manometer		x	. verschil ≤ 10 % van de reële druk
J. hydraulisch evenwicht		x	. verschil ≤ 10 % van de gemiddelde gemeten druk
K. compenserende terugloop		x	. drukverschil ≤ 10 % in vergelijking met de aanvankelijke druk
L. drukverlies		x	. drukdaling ≤ 10 %
M. m1. homogeniteit m2. werking	x	x	. alle doppen gelijk . gemiddelde slijtage ≤ 5 %, vervanging doppen met een debiet ≥ 110 %
N. regeling		x	. verschil ≤ 10 % reëel volume/ha
O. lekken	x		. geen enkel lek

4. VASTSTELLING VAN DE OORZAKEN VAN DE FUNCTIESTOORNIS

Zoals eerder aangegeven, kunnen alleen via een gelijktijdig onderzoek van de aard van de slechte werking en van de oorzaak daarvan de tot uitsluiting leidende tekortkomingen (afkeuring van de spuitmachine) worden opgespoord. Dat gebeurt wanneer :

- de oorsprong ervan bij de gebruiker ligt;
- het spuiten er op beduidende wijze door verstoord wordt.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van wat er fout kan gaan, van de oorzaken, de oorsprong en de beoordeling bij de controle ervan. De tekortkomingen geven aanleiding tot de volgende resultaten :

1° positief verslag, goedkeuring van de spuitmachine en toekenning van het label.

2° positief verslag met commentaar, goedkeuring van de spuitmachine en toekenning van het label met :

- * *opmerking* : doorgaans wanneer de oorsprong van de slechte werking bij een fabricagefout ligt; het verslag maakt dan alleen melding van de tekortkoming;
- * *waarschuwing* : in het verslag wordt de gebruiker verzocht de fout te herstellen wanneer de oorsprong ervan bij de gebruiker ligt en deze het spuiten niet op beduidende wijze verstoort.

3° negatief verslag, afkeuring van de spuitmachine en geen toekenning van het label.

- * wanneer de tekortkoming het spuiten op beduidende wijze verstoort en de oorsprong ervan bij de gebruiker ligt, mag de spuitmachine niet meer worden gebruikt.

FUNCTIESTOORNIS	OORZA(A)KEN	OORSPRONG		BEOORDELEING BIJ CONTROLE		
		gebruiker	construc-teur	opmer-king	verwit-tiging	weige-ring
A. Staat van onderhoud	directe oorzaak	x			x	
B. Markering	directe	x	x	x	x	
C. Aanwezigheid van filters	directe	x	x		x	
D. Spuitboom						
D.1-2. Vertikale en horizontale kromming	directe	x			x	
D.3. Ophanging	directe	x			x	
D.4. Afstand spuitopdragers	directe	x			x	
D.5. Stand spuitopdragers	directe	x			x	
D.6. Scharnieren en uiteinden	directe	x			x	
E. Leesbaarheid manometer	directe		x	x	x	
F. Hindernissen	- de leidingen komen in de straal - het chassis komt in de straal	x	x		x	
			x	x		
G. Roersysteem	- geen - onvoldoende mengcapaciteit	x	x		x	
		x			x	
H. Drukstabiliteit	- gebrek aan de luchtklok - andere	x				x
		x			x	

FUNCTIESTOORNIS	OORZA(A)KEN	OORSPRONG		BEOORDELEING BIJ CONTROLE		
		gebruiker	construc- teur	opmer- king	verwit- ting	weige- ring
I. Werking manometer	- drukverlies tussen de drukdoos en de spuitboom - veranderlijk drukverschil - constant drukverschil		x	x		
		x				x
		x			x	
J. Hydraulisch evenwicht	- delen van verschillende lengte - aanvoerleidingen naar spuitboomdelen zijn van ongelijke lengte en/of te dun - bepaalde stoornis in de aanvoerleidingen - verstopte filters op spuitboomdeel - slechte verbinding(en) met de verdeler		x	x		
			x	x		
		x				x
		x				x
		x				x
K. Compenserende terugloop	- geen - slechte afstelling - gebrek		x	x		
		x			x	
		x			x	
L. Drukverlies	directe		x	x		
M. Spuitdoppen						
M.1. Homogeniteit	directe	x			x	
M.2. Werking	. gemiddelde slijtage $\geq 5\%$. gem. slijtage $\leq 5\%$ en enkele doppen $\geq 10\%$	x				x
		x			x	
N. Regelsysteem	- slechte afstelling van de pomp (D.P.S.-m) - slechte markering debietmeter, drukmeter of snelheidsmeter - gebrek aan regelsysteem	x				x
		x				x
		x				x
O. Lekken	directe	x			x	

5. Resultaat - aan de landbouwer overhandigd verslag

Als de gebruiker de controleplaats verlaat, moet hij weten welke herstellingen aan zijn spuitmachine moeten worden uitgevoerd om deze perfect te doen werken. Er wordt op de controleplaats aan de gebruiker een verslag overhandigd waarin de functiestoornissen, gerangschikt volgens de invloed die zij op de werking van de machine hebben, zijn aangegeven.

- sommige tekortkomingen verstoren de kwaliteit van het werk in erge mate; deze moeten absoluut hersteld worden om een spuitvergunning te kunnen krijgen (uitreiking van een positief -verslag);
- andere zijn van minder belang voor de kwaliteit van het spuiten maar het is toch het beste eraan iets te doen.

Een voorbeeld van een verslag is hierna weergegeven; daarin zijn alle standaardzinnen opgenomen die kunnen voorkomen als bepaalde gecontroleerde parameters niet voldoen. Wanneer een functiestoornis geïdentificeerd is en verscheidene oorzaken kan hebben, zijn de verschillende mogelijkheden tussen haakjes vermeld (in de praktijk is meestal maar één oorzaak mogelijk).



Ministerie van Middenstand en Landbouw
RIJKSSTATION VOOR LANDBOUWTECHNIEK
 CLO-GENT
 Van Gansberghelaan 115, 9820 Merelbeke
 Tel. 09/252.18.21 - Fax. 09/252.42.34



KEURING VAN LANDBOUWSPUITMACHINES

Controleteam : Datum controle :/...../19.....

INFORMATIE OVER GEBRUIKER

Gegevens over de eigenaar :

Naam:

Voornaam:

Adres:

Telefoon :/..... Fax...../.....

Gebruik : privé aannemer vereniging

INFORMATIE OVER SPUITMACHINE

Merk : Bouwjaar : 19.....

Model : gedragen getrokken zelfrijdend opgebouwd

Regelsysteem : C.D. D.P.M. D.P.A.m D.P.A.e

Tank : l Werkbreedte : m Chassisnummer :

RESULTAAT VAN DE CONTROLE

Uw spuitmachine werkt niet zoals het hoort. U moet de hieronder in rubriek I vermelde herstellingen uitvoeren. Uw machine moet vóór (datum van de controle + 4 maand) opnieuw gecontroleerd worden.

of

Uw spuitmachine is goedgekeurd tot (geldigheidstermijn : 3 jaar). Tijdens deze periode dient U geregeld de aan slijtage onderhevige onderdelen zoals doppen, manometer, regelsysteem, filters, enz. na te kijken.



I. Ernstige gebreken (moeten hersteld worden)

Luchtklok

De druk in het overloopcircuit is niet constant; de wand van de luchtklok is stuk en moet worden vervangen. De luchtdruk moet binnenin ongeveer 1 bar bedragen.

Manometer

De manometer geeft niet de juiste druk aan en de verschillen ten aanzien van de referentiedruk zijn niet constant. (... vastgestelde waarden ...). Vervang de manometer door een manometer met grote afleesschijf (meer dan 6 cm diameter) en met een kleinste verdeling van minder dan 0,2 bar.

Verdeling van de druk over de spuitboom

In bepaalde delen van de spuitboom zijn de drukverschillen groter dan 10% ten aanzien van de gemeten gemiddelde druk (... gemeten waarden...). Er werden welbepaalde stoornissen (platgedrukte leidingen enz...) vastgesteld in de betrokken aanvoerleidingen. Controleer de hele leiding.

(of, de filter van de betrokken spuitboomdelen was verstopt; kijk de filter na)

(of, de verbinding aan de afsluiter van het betrokken deel van de spuitboom moet vervangen worden)

Spuitdop

Het verschil tussen het gemiddelde debiet van het gecontroleerde stel (...merk en maat...) en het nominale debiet bedraagt meer dan 5 % (... gemeten waarden ...). Alle spuitdoppen moeten worden vervangen.

Regelsysteem

Het verspoten volume/hectare verschilt meer dan 10% van de opgegeven waarde (... gemeten waarden ...). De spuitpomp moet opnieuw gekalibreerd of hersteld worden.

(of, de debietmeter moet ofwel herijkt, ofwel vervangen worden)

(of, de snelheidsmeter moet ofwel herijkt, ofwel vervangen worden)

(of, het volledige regelsysteem moet worden nagekeken)

II. Vrij ernstige gebreken (in de gaten houden)

Staat van onderhoud

De algemene toestand van de spuitmachine laat te wensen over. Het toestel zal langer meegaan als het beter wordt onderhouden.

Markering

De markering is onleesbaar waardoor de hoeveelheid in de tank aanwezige spuitvloeistof niet kan worden afgelezen. Maak de markering efficiënt en leesbaar.

Filter

Op sommige plaatsen ontbreken filters (..... plaats). Het is raadzaam filters te plaatsen om te vermijden dat de doppen verstopen. Geregeld nazicht is geboden.

Spuitboom

- de spuitboom is horizontaal gebogen
- de spuitboom is vertikaal gebogen
- de ophanging van de spuitboom werkt niet goed; ze beweegt te moeilijk - smeren.

Leesbaarheid manometer

De drukwaarden kunnen moeilijk worden afgelezen vanop de bestuurdersplaats. Bij vervanging kiezen voor een manometer met een grote leesschijf (meer dan 6 cm diameter) en met een kleinste verdeling van minder dan 0,2 bar.

Hindernissen in spuitbeeld

Bij het spuiten komen leidingen in de straal; probeer deze tijdens het werk te verbergen.

Roersysteem

- Er is geen roersysteem in de tank; er is kans dat de vloeistof slecht wordt gemengd.
- De menging in de tank is onvoldoende; er is kans dat de vloeistof slecht wordt gemengd.

Drukstabiliteit

De druk in het overloopcircuit is niet stabiel; er komt lucht binnen via het zuigsysteem van de pomp.

Werking van de manometer

- De manometer werkt goed maar er is een drukverschil tussen het punt waar gemeten wordt en de druk ter hoogte van de spuitdoppen (... gemeten waarden...). Er moet worden overgegaan tot een opstelling waarbij de druk direct aan de spuitboom kan worden gemeten.
- De manometer werkt niet goed en geeft voortdurend een andere druk aan dan de reële druk (...gemeten waarden ...).

Compenserende overloop

- De compenserende overloop was niet juist afgesteld; dit werd bijgesteld en dat moet normalerwijs gebeuren telkens wanneer spuitdoppen van een andere maat worden gebruikt.
- De compenserende overloop kan niet meer worden geregeld. Losmaken en reinigen of vervangen.

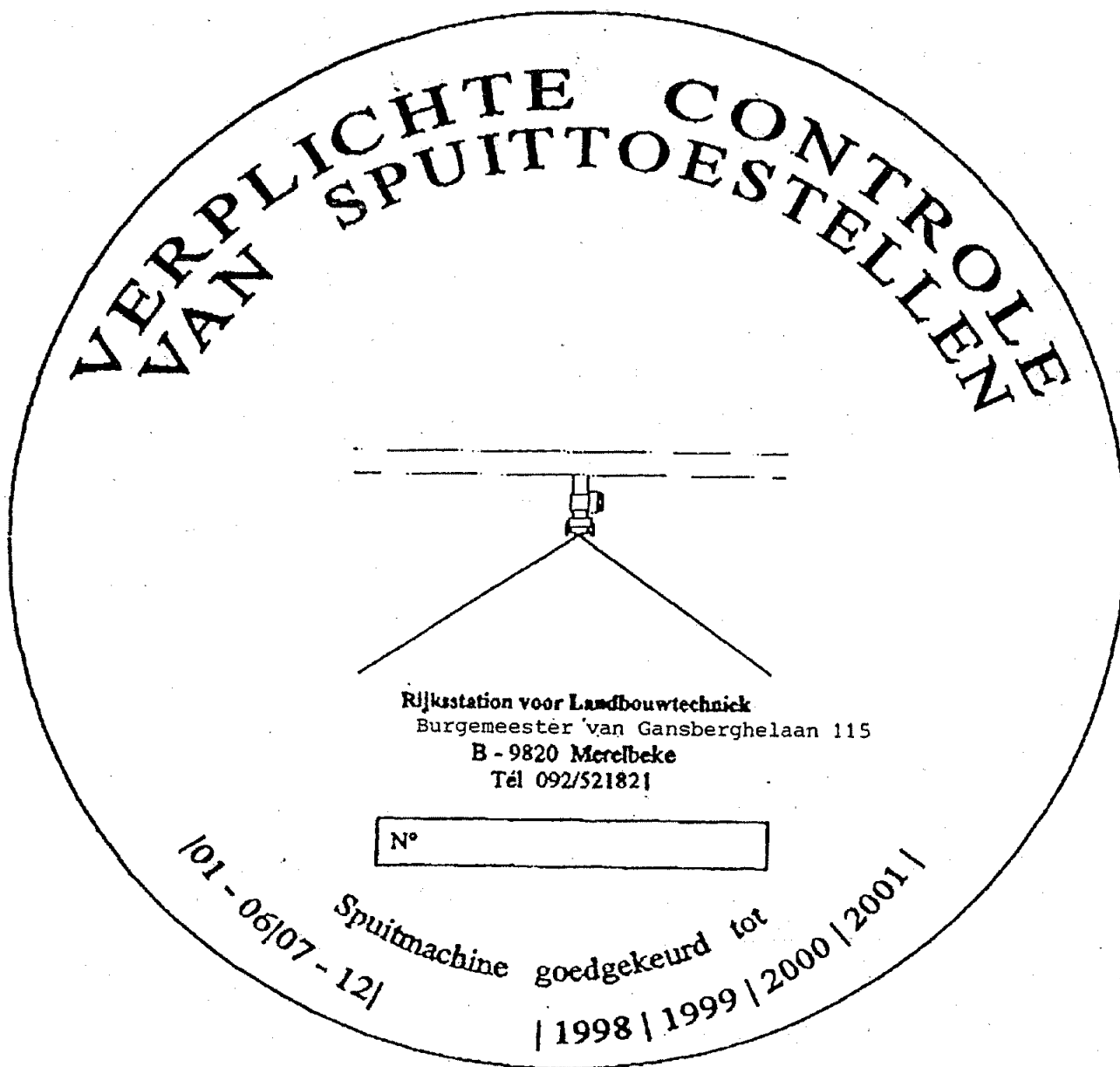
Spuitdoppen

- Alle spuitdoppen van eenzelfde stel (... merk en maat...) vertonen niet dezelfde kenmerken (maat of hoek); gelijke doppen gebruiken.
- De gemiddelde slijtage van de gecontroleerde doppen (... merk en maat ...) is aanvaardbaar (< 5 %) maar sommige vertonen een verschil in debiet van meer dan 10% met het nominale debiet (zie bijgevoegde grafiek). *De bij de controle aangewezen doppen vervangen.*

Lekken

- Op bepaalde plaatsen werden lekken gevonden : (plaats), hieraan moet worden verholpen.

BIJLAGE II



Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 juni 1995.

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw
A. BOURGEOIS

BIJLAGE III

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

Rijksstation voor Landbouwtechniek
Burgemeester van Gansberghelaan 115
9820 Merelbeke
Tél. : 09/252.18.21- Fax. : 09/252.42.34

Datum van controle : / /

N°

Ontvangen van

Wonende te

de som van BEF

(.....)

voor de technische controle van een spuittoestel

De eigenaar van het
spuittoestel

Voor de keuringsdienst

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 juni 1995.

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,
A. BOURGEOIS